Manual 581

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!

Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.
A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt feszültségmentesíteni kell az adott áramkört. Célszerű lekapcsolni az adott áramkört biztosító kisautomatát, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztásmérő kismegszakítóit.
Helyhezkötött lámpatest.
A termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas.
A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti!
A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.
A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektromos kábelt.
A megvilágított tárgy távolsága az izzótól nem lehet kevesebb, mint a foglalatok környékén jelzett adat.
A megvilágított tárgyaktól való legkisebb távolság jele (méterben)

Az izzók cseréje esetén először feszültségmentesítse a lámpatestet (húzza ki a hálózati csatlakozó dugót), és várja meg, hogy az izzó kihűljön. Az izzók cseréjét a melékelt ábra szerint végeze. A halogénizzókat ne érintse meg kézzel, megfogásukhoz és behelyezésükhöz használjon puha ruhát, vagy papírzsebkendőt.
SZÓMAGYARÁZAT:
„UP" : felfelé
„WALL MOUNT ONLY" : csak falra szerelhető
„ THIS SIDE UP"; "THIS END UP" : ezzel a felével felfelé
A vezetékek színjelölései a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és I. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga =védővezető
A termékhez csak az adattáblán és a foglalatok környékén feltüntetett típusú, illetve maximum teljesítményű fényforrás használható!
Ha a lámpatest LED fényforrással üzemel, az alábbi információkat vegye figyelembe:
A lámpatest fényerőszabályozóval történő működtetésre nem alkalmas.
Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tarós szemkontakust a világító LED diódákkal.
Ha a lámpatest kompakt fényforrással üzemel, az alábbi információkat vegye figyelembe:
A kompakt fényforrás időkapcsolóval , mozgásérzékelővel illetve fényerőszabályozóval történő működtetésre nem alkalmas.
Az üzem meleg fényforrás ki-be kapcsolása a fényforrás élettartamát jelentős mértékben csökkentheti, vagy a fényforrás azonnali meghibásodását eredményezheti.
A fényforrás cseréje során ne a fénycsöveknél fogva tekerje ki-be a fényforrást a foglalatba, mert az eltörhet.
Figyelem! Azonnal cserélje ki a fényforrást amennyiben meghibásodásokra utaló jeleket észlel (vibrálás, zöld, narancs színű fényív, füst, stb)
Hulladék hasznosítás
A szelektív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket elkülönítetten kell gyűjteni, tehát települési hulladékkal együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az emberi egészséget és életet. Települési hulladékként nem ártalmatlanítható.

Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé
Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.
A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.
Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)
Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Származási hely: Kína

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!

For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.
Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the cutout securing the circuit in question or if you do not know which one is the cutout, then, to switch off the cutouts of the consumption meter.
Fixed light fitting.
The product is suitable both for inside and outside usage.
The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.
Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.
The distance between the bulb and the lighted object cannot be less than the data indicated in the vicinity of the housings.
Symbol of the shortest distance (in metres) from the illuminated objects

In case of the replacing of the bulbs first release the lamp fitting from tension (pull out the mains plug), and wait until the bulb is cool. Replace the bulbs as shown in the attached figure. Do not touch with your hands the halogen bulbs, use a soft cloth or a tissue to hold and put them in place.
IF INDICATED,PLEASE FOLLOW THE FOLLOWING INSTRUCTIONS WHEN INSTALLING THE LUMINAIRE
UP
WALL MOUNT ONLY
THIS SIDE UP
The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor
Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product.
If the light body is operated with a LED light source, please consider the following information:
The lamp is not designed for dimmer
LED light -source, please do not stare at lights for long time!
If the light body is operated with a compact light source, please consider the following information:
It is not recommended to use the energy saving light source with dimmer, motion sensor or timer because these gears can damage the light source.
Avoid the frequent switching of the warm tubes. It can reduce the lifetime or cause sudden failure.
When replacing the light source never twist by the tubes. Always twist by the plastic housing.
Attention! Immediately change the light source if realize any signs of malfunction(flashing , green, orange sparklight, or smell smoke)
Waste disposal
The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.

Do not dispose of lamp in household waste.
Ask you community or township for appropriate enviromentally-friendly waste disposal.
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.
Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China

DE -BEDIENUNGS,-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!

Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.
Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sichernder Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler - Kleinausschalter.
Ortsgebundener Lichtkörper
Das Produkt ist sowohl intern als auch extern zu gebrauchen.
Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!
Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.
Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird.
Die Entfernung des beleuchteten Gegenstandes von der Glühlampe darf nicht kleiner sein, als die an den Fassungen aufgeführte Angabe.
Zeichen des kleinsten Abstandes von den beleuchteten Gegenständen (in Meter)

Bei dem Austausch der Glühlampen muss die Lampenarmatur zuerst entspannt werden (der Netzstecker muss getrennt werden), dann muss es gewartet werden, bis die Glühlampe erkaltet. Die Austausch der Glühlampen muss nach der beigefügten Abbildung durchgeführt werden. Die Halogenglühlampen dürfen nicht mit der Hand berührt werden, bei ihrem Griff und Einsatz muss man weiche Textilien oder Papiertaschentuch verwenden.
Worterklärung
UP=Nach oben
WALL MOUNT ONLY=Nur auf Wand montierbar
THIS SIDE UP=Diese Seite kommt nach oben
Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I. : grün - gelb = Schutzleiter
Zu dem Produkt dürfen nur die Lichtquellen verwendet werden, die den auf dem Schild und bei den Fassungen angegebenen Typ bzw. maximale Leistung haben!
Wenn der Leuchtkörper mit einer LED Lichtquelle betrieben wird, beachten Sie bitte folgende Informationen:
Die Lampe ist für Benutz mit Lichtstaerkeregler nicht geeignet!
Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!
Wenn der Leuchtkörper mit einer kompakten Lichtquelle betrieben wird, beachten Sie bitte folgende Informationen:
Die kompakte Lichquelle ist nicht geeignet für Betrieb mit Zeitschalter, Bewegungssensor bzw. Lichtstaerkeregler.
Die Aus- und Einschaltung der betriebswarmen Lichtquelle kann die Lebensdauer der Lichtquelle bedeutend verringern, oder kann das sofortige Schaden der Lichtquelle verursachen
Die Leuchtstoffröhre nicht berühren oder angfeifen bei Wechsel der Lichtquelle, denn sie können kaputtgehen oder zerbrechen.
Achtung! Die Lichtquelle sofort auswechseln bei Wahrnehmung der Merkmale der Schaeden (Flimmern, grüner oder orange Lichtbogen, Rauch, usw.)
Entsorgung
Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.
Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.
Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)
Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsort: China

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!

Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent etre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent etre identifiées et les écritures d'avertissement doivent etre observées.
Le circuit en question doit etre déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sureté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupes-circuit du compteur de consommation.
Montage lampe fixe
Le produit est apte à l'utilisation intérieure et également à l'utilisation extérieure
Le montage lampe ne peut etre monté et mis en opération que par un électricien qualifié!
Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles
Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des cables électriques
La distance entre l'objet illuminé et l'ampoule ne doit pas être plus courte que la valeur marquée autour de la douille.
Signe de la distance minimale des objets illuminés (en mètre)

S'il faut changer les ampoules, mettre la lampe hors tension premièrement (tirer le bouchon de câble d'alimentation de la prise) et attendre jusqu'à ce que l'ampoule soit froide. Changer les ampoules selon le dessin inclus. Ne pas toucher les ampoules halogènes à la main, utiliser plutôt un chiffon mou ou un mouchoir en papier si vous voulez les toucher et placer dans la lampe.
Note
UP=en haut
WALL MOUNT ONLY=montez le uniquement sur le mur
THIS SIDE UP=ce côté en haut
Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I. d'antichoc : vert-jaune =conducteur antichoc
Pour ce produit, vous ne pouvez utilisez que les sources de lumière de type et de performance maximale indiqués dans le tableau des données et autours des douilles.
Si la lampe fonctionne à une source lumineuse LED, prendre les renseignements suivants en considération:
Cette lampe ne peut pas être utilisée avec un variateur d'intensité.
Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED.
Si la lampe fonctionne à une source lumineuse compacte, prendre les renseignements suivants en considération:
Ne pas utiliser la source lumineuse avec une minuterie, un détecteur de mouvement ou un variateur de luminosité
Le démarrage-l'arrêt de la chaude source lumineuse peut considérablement diminuer la vie de la source lumineuse ou peut sa conséquence peut être l'endommagement immédiat de la source lumineuse.
En cas du remplacement de la source lumineuse, ne jamais tourner la source lumineuse dans le culot parce qu'elle peut se casser.
Attention! Remplacer la source lumineuse immédiatement dans le cas des signes d'anomalies de fonctionnement (vibration, arc de lumière vert, orange, fumée, etc.)
Elimination
Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures méagères.
Renseignez-vous auprés de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.
Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles
Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)
Importateur : Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!

Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.
Při montáži, nebo při zprovoznění či opravě lampy, v daném elektrickém obvodě elektrický proud musí být vypnutý. Nejsnadnějším způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu.
Nepřemístitelná lampa
Výrobek je vhodný jak pro použití ve vnitřních, tak i ve vnějších prostorech.
Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba!
Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neodborného zprovoznění a používání výrobku.
Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodil elektrický kabel.
Vzdálenost osvíceného předmětu od žárovky nesmí být menší, než je to uvedeno na objímce žárovky.
Označení nejmenší vzdálenosti od osvětlených předmětů (v metrech)

Při výměně žárovky, nejprve vytáhněte elektrický kabel ze zásuvky a dočkejte doby až se žárovka vychladne. Výměnu žárovky provádějte podle přiloženého výkresu. Nikdy nedotýkejte halogení žárovky holýma rukama, k jejich přidržení používejte vždy měkký hadr, nebo papírový kapesník
Vysvětlení
UP=nahoru
WALL MOUNT ONLY=montovatelné pouze na zeď
THIS SIDE UP=tato strana přijde nahoru
Význam používaných barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s proti dotykovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemnění) vodič
K výrobku používejte světelný zdroj pouze uvedeného typu a s výkonem neprosahujícím maximální povolené hodnoty uvedené v tabulce a na objímkách zroje!
Pokud je lampa provozována s LED , je nutno vzít na zřetel následující informace:
Svítidlo není určeno pro stmívače.
Nedívejte se prosím delší čas přímo do LED světelného zdroje.
Pokud je lampa provozována s kompaktním zdrojem světla, je nutno vzít na zřetel následující informace:
Nepoužívat s časovačem, pohybovým senzorem a regulátorem světla.
Časté vypínání a zapínání snižuje životnost žárovky.
Nedotýkejte se skleněných částí žárovky při výmene.
Pozor! Pokud zjistíte příznaky poškození žárovky (vybrovanie, elektrický oblouk zelené nebo oranžové barvy, kouř, atď.) okamžite ji vyměňte.
Využití odpadu
Symbol pro separovaný sběr odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně, tzn. nemůže být vhazován do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrožovat lidské zdraví a život. Nelze jej likvidovat jako netříděný komunální odpad.

Nevyhazujte lampu mezi smetí domácnosti
Informujte se u místní instituce hospodaření s odpadky, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu
Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neodborného zprovoznění a používání výrobku.
Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)
Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa. 5. Místo původu: Čína

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA.

V záujme Vašej bezpečnosti preveďte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nadpisy.
Pred začatím montáže, uvedenia do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je účelné vypnúť malú automatickú poistku pre daný elektrický obvod, alebo keď neviete, ktorá patrí k danému elektrickému obvodu, vypnite vypínače pri merači spotreby.
Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (neprenosné).
Výrobok je určený na používanie tak v exteriéri ako aj v interiéri.
Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník!
Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania.
Pri namontovaní osvetľovacieho telesa dbajte na to, aby ste neporušili kábel elektrického vedenia.
Vzdialenosť osvetleného predmetu od žiarovky nesmie byť menšia než uvádza údaj vyznačený na okraji objímok.
Symbol najmenšej vzdialenosti od osvetlených predmetov (v metroch)

V prípade výmeny žiarovky najprv lampu odpojte od napätia (vytiahnite zástrčku zo siete) a počkajte kým žiarovka vychladne. Pri výmene postupujte podľa priloženého obrázku. Halogénových žiaroviek sa nedotýkajte rukou, pri ich zašrubovaní a premiestňovaní používajte mäkkú textíliu, alebo papierovú vreckovku.
Vysvetlenie výrazov
UP=Hore
WALL MOUNT ONLY=Namontuje sa len na stenu
THIS SIDE UP=Táto strana pôjde nahor
Farebné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriaceho do I.triedy ochrany pred nebezpečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič.
K výrobku používajte svetelný zdroj len uvedeného typu a s výkonom nepresahujúcim maximálne povolené hodnoty uvedené v tabuľke a na objímkach zroja!
Ak lampu prevádzkujete s LED svetelným zdrojom, berte do úvahy nasledovné informácie:
Svietidlo nie je možné použiť so stmievačom.
V záujme Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diodové svietidlo.
Ak lampu prevádzkujete s kompaktným svetelným zdrojom, berte do úvahy nasledovné informácie:
Nepoužívať s časovačom, pohybovým senzorom a regulátorom svetla.
Časté vypínanie a zapínanie znižuje životnosť žiarovky.
Nedotýkajte sa sklených častí žiarovky pri výmene.
Pozor! Ak zistíte príznaky poškodenia žiarovky (vybrovanie, elektrický oblúk zelenej alebo oranžovej farby, dym, atď) okamžite ju vymeňte.
Recyklácia odpadu
Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, t.j. nemôže byť vhadzovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Nezahodne lampu medzi domáci odpad
Informujte sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadku v zájme ochrany životného prostredia
Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania.
Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)
Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!

W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.
Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. Celowym jest wyłączenie małego automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przerywniki przy pomiarze zużycia.
Lampa do zamontowania na stałę.
Produkt może być stosowanyzarówno na zewnątrz jak i w pomieszczeniach.
Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!
Producent nie ponosi odpowidzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania.
Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.
Odległość oświetlonego przedmiotu od żarówki nie może być mniejsza, niż odległość zaznaczona w okolicach zamocowania.
Minimalna odległość od oświetlonych przedmiotów (w metrach)

W przypadku wymiany żarówki najpierw należy odciąć dopływ prądu do lampy (należy wyciągnąć wtyczkę z kontaktu) i poczekać aż żarówka wystygnie. Wymiany żarówek należy dokonywać zgodnie z załączonym rysunkiem.żarówek halogenowych nie należy dotykać gołą ręką i przy montażu należy trzymać je przez opakowanie.
Wyjaśnienie słów
UP=na górze
WALL MOUNT ONLY=ta strona ma znajdować się u góry
THIS SIDE UP=nadający się tylko do montażu na ścianie
Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty =przewód ochronny
Do produktu mogą być używane tylko źródła światła takiego typu i o takiej maksymalnej wydajności jaka opisana jest na tablicy danych i w okolicach oprawki!
Jeśli lampa działa na LED źródło światła, należy wziąć pod uwagę natępujące informacje:
Oprawa nie współdziała z regulatorem natężenia światła
Ze względów zdrowotnych zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecącymi diodami LED
Jeśli lampa działa na kompaktowe źródło światła, należy wziąć pod uwagę natępujące informacje:
Świetlówka kompaktowa nie jest przeznaczona do współpracy z wyłącznikiem czasowym, czujnikiem ruchu i regulatorem natężenia światła
Częste załączanie i wyłączanie istotnie skraca żywotność źródła światła, lub może spowodować jego natychmiastowe uszkodzenie.
Przy wymianie źródła światła nie chwytać za szkło, ponieważ podczas wkręcania lub wykręcania może pęknąć
Uwaga! Należy natychmiast wymienić źródło światła, jeżeli występują zjawiska świadczące o jego uszkodzeniu (wibracja, łuk świetlny w kolorze zielonym, pomarańczowym, dym, itd..)
Sposób postępowania z odpadami
Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, tzn. nie można go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w konsekwencji zagrażać zdrowiu i życiu ludzkiemu. Nie może być utylizowany jako niesortowane odpady komunalne.

Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego
Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystanie odpadów
Producent nie ponosi odpowidzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania.
Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miejsce pochodzenia: Chiny

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА!

Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно отожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на запобіжні надписи.
Перед монтуванням, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно зняти напругу в даному контурі. Доцільно відключити розмикач біля лічильника.
Світильник, привязаний до місця.
Продукція придатна до використовування як в приміщеннях так і на зовні.
Монтаж та ввід в експлуатацію проводиться тільки спеціалістом!
Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні.
При монтуванні слідкуйте за тим, щоб електричні кабелі не пошкоджилися.
Відстань між лампою та освітлювальним предметом не може бути меншою від зазначеної на обоймі.
Символ показника найменшої відстані від освітлених предметів в метрах.

При заміні лампи спершу потрібно зняти напругу в світильнику (витяніть штепсель), почекати поки охолоне лампа. Заміну проводьте згідно докладеного малюнку. До галогенних ламп не доторкуйтесь голими руками, користуйтесь мягкою тряпкою чи паперовим носовиком.
Пояснення
UP=Уверх
WALL MOUNT ONLY=Розміщувати тільки на стіні
THIS SIDE UP=Ця сторона має знаходитися зверху
Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника I.класу заземлення: зелений-жовтий =заземлення
До продукції застосовуйте тільки такі джерела світлу, тип яких вказано в таблиці!
Якщо лампа функціоную з LED джерелом світла, то візьміть до уваги наступну інформацію:
Лампа не придатна для експлуатації з використанням регулятора потужності світла.
Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з проміннями діодів LED
Якщо лампа функціоную з компактним джерелом світла, то візьміть до уваги наступну інформацію:
Джерело світла не використовувати з таймером, сенсором руху та регулятором освітлення.
Часте включення-виключення джерела світла призводить до скорочення терміну дії або може цілком вивести його з ладу.
При заміні джерела світла не доторкайтеся до скляних частин, бо вони можуть зламатися.
Увага! Негайно замініть джерело світла в разі наступних ознак (вібрація, зелене або помаранчове світіння, дим тощо).
Утилізація непридатного світильника
Знак роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватись, тобто, його не можна поміщати в один контейнер із побутовими відходами. Використований продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та загрожувати здоров'ю та життю людей. Його не можна викидати як несортовані побутові відходи.

Не викидуйте світильник у смітник разом із побутовим сміттям
Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробці вторинної сировини про можливості переробки непрацюючих світильників
Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні.
Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)
Імпортер: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Місце виробництва: Китай

RO - INDICAŢII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ŞI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT!

Pentru siguranta Dumneavoastră vă rugăm să montaţi şi să puneţi în folosinţă corpul de iluminat potrivit indicaţiilor prezente. Vă rugam să păstraţi prezentele indicaţii. Vă rugăm să identificaţi desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului şi în indicaţiile de utilizare, vă rugăm să ţineţi cont de inscripţiunile de avertizare.
Înainte de montarea, punerea în folosinţă sau repararea corpului de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu cunoaşteţi despre care automat este vorba, atunci decuplaţi miniîntrerupătoarele măsurătorului de consum.
Corp de iluminat fix, legat de un loc.
Produsul poate fi folosit atât în incinte cât şi în exterior.
Montarea şi punerea în funcţiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate!
Producătorul nu-şi asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului.
La montarea corpului de iluminat urmăriţi să nu deteriorizaţi cablurile electrice.
Cu ocazia schimbării sursei de iluminat trebuie montat la loc şi sticla de protecţie care apără becul şi neapărat trebuie înlocuită sticla de protecţie spartă!
Semnul celei mai mici îndepărtări (în metrti) faţă de obiectele iluminate

În cazul schimbării becului, în primul rând scoateţi corpul de iluminat de sub tensiune (trageţi stecherul din priză) şi aşteptaţi ca becul să se răcească. Schimbul becului se va efectua potrivit desenului anexat. La schimbarea becurilor halogen să aveţi grijă să nu le atingeţi cu mâna, pentru prinderea şi montarea lor folosiţi o cârpă moale sau batiste din hârtie.
Explicaţia cuvintelor
UP=În sus
WALL MOUNT ONLY=Montabil numai pe perete
THIS SIDE UP=Partea aceasta să fie deasupra
Marcarea cu colori a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablul nul, şi în cazul corpului de ilumiat cu clasa de împământare I.: verde-galben = împământarea
La produs pot fi folosite doar becuri ale căror tip, respectiv putere maximă, este trecută în tabelul de date şi în datele specificate în jurul duliei.
În cazul în care corpul de iluminat funcţionează cu sursă de lumină LED, vă rugăm luaţi în considerare următoarele informaţii:
Nu se recomandă folosirea cu regulator de intensitate de lumină.
Pentru sănătatea Dvs evitaţi contactul vizual îndelungat cu diodele iluminatoare LED.
În cazul în care corpul de iluminat funcţionează cu sursă de lumină compactă, vă rugăm luaţi în considerare următoarele informaţii:
Sursa de lumină compactă nu se poate folosi cu intrerupător de timp,cu senzor de mişcare sau regulator de tensiune.
Comutarea/întreruperea repetată poate reduce substanţial durata de funcţionare a sursei de iluminat ,sau poate duce la defectarea imediată a acesteia.
În cazul schimbării sursei de iluminat ,nu trebuie prins tubul fiindcă acesta se poate sparge.
Atenţie!Sursa de lumină trebuie înlocuit imediat ce se constată semne de defecţiune al acestuia.(vibrare,arc electric de culoare verde,portocaliu ,fum,etc)
Reciclarea deşeurilor
Simbolul pentru colectarea separată a deşeurilor înseamnă că produsul trebuie să fie colectat separat, de ex., nu poate fi pus în acelaşi container cu deşeurile menajere. Produsul uzat poate conţine substanţe periculoase, amestecuri sau componente care pot polua mediul şi, în consecinţă, pune în pericol sănătatea şi viaţa oamenilor. Nu se poate casa ca deşeuri municipale nesortate.

Nu aruncaţi lampa între deşeurile casnice
Întrebaţi autorităţile locale însărcinate cu tratarea deşeurilor în legătură cu folosirea deşeurilor în mod nepoluant.
Producătorul nu-şi asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului.
Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)
Importator: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Origine: China

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE.

Radi Vaše bezbednosti, montažu i rokovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikuje slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir.
Pre montaže, stavljanja u pogon, ili popravke, obavezno skinuti napon sa datog strujnog kola. Svrsishodno je isključiti osigurač datog kola, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite osigurač kod merača.
Fixna lampa.
Proizvod se može koristiti i u zatvorenoj prostoriji, i van objekta..
Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba.
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korišćenja.
Priliokm montaže lampe pazite da ne oštetite kabel.
Zaštitno staklo treba vratiti na mesto, nakon što je zamenjen izvor svetlosti. Slomljeno staklo treba zameniti.
Znak najmanje razdaljine od osvetljenih objekata (u metrima)

Kod zamene sijalice, prvo treba izvući kabel iz konektora i sačekati da se sijalica ohladi. Zamenu sijalica izvršiti po uputstvu prema priloženoj skici. Halogenske sijalice nemojte taknuti golim rukama, koristite meku krpu ili papirne maramice.
Objašnjenje reči
UP=prema gore
WALL MOUNT ONLY=montaža samo na zid
THIS SIDE UP=ova strana prema gore
Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa I stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje.
Za proizvod se upotrebljava samo izvor svetlosti koji je naveden na deklaracijskoj ploči ili oko grla, odnosno koji je najveće snage.
Ukoliko lampa svetli LED svetlosnim izvorom, uzeti u obzir sledeće informacije:
Svetiljku ne može se koristiti sa regulatorom za jačinu svetlosti
Zbog očuvanje zdravlje nemojte da gledate dugotrajno u svetluće LED diode
Ukoliko lampa svetli kompaktnim svetlosnim izvorom, uzeti u obzir sledeće informacije:
Kompaktna svetiljka nije podobna da radi sa senzorom za pokretanje, tajmerom i regulatorom za napon
Često isključenje uključenje svetla značajno smanjuje životni vek izvora svetlosti.
Kod zamene sijalice nemojte da ga držite za staklo
Upozorenje! Odmah zamenite izvor svetlosti, kad se javljaju simptomi kvarova (treperenje, zelena, narandžasta svetlost, dim, itd)
Otpadni materijal
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smeše i komponente koje mogu zagaditi životnu sredinu i posledično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Ne bacajte lampu u komunalni otpad
Interesujte se kod lokalne firme za sakupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korišćenja.
Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)
Uvoznik Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porekla: Kina

HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!

Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja.
Prije montaže, stavljanja u pogon, ili popravka rasvjetnog tijela, obvezno isključiti napon danog strujnog kruga. Preporučeno je isključiti osigurač danog strujnog kruga, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite glavnu sklopku kod brojila.
Fiksno rasvjetno tijelo.
Proizvod se može podjednako koristiti i u zatvorenoj prostoriji, i u vanjskom prostoru.
Montažu rasvjetnog tijela i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba!
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.
Kod montaže rasvjetnog tijela pazite da ne oštetite električni kabel.
Udaljenost osvijetljenog predmeta od žarulje, ne može biti manja od naznačenog podatka koji se nalazi kod grla.
Oznaka najmanje udaljenosti od osvijetljenih predmeta (u metrima)

Kod zamjene žarulje prvo prekinite dotok električne energije (prvo treba izvući kabel iz utičnice), i pričekati da se žarulja ohladi. Halogene žarulje nemojte dotaknuti golim rukama, koristite mekanu krpu ili papirnate maramice.
objašnjenje riječi:
UP=prema gore
WALL MOUNT ONLY=montaža samo na zid
THIS SIDE UP=ova strana prema gore
Označavanje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod rasvjetnog tijela sa I. stupnjem zaštite zeleno-žuta = uzemljenje.
Za proizvod se upotrebljava samo izvor svjetlosti maksimalne snage koja je navedena na deklaraciji ili kod grla!
Ukoliko rasvjetno tijelo funkcionira s LED svjetlosnim izvorom, uzeti u obzir sljedeće informacije:
Rasvjetno tijelo nije pogodno za korištenje s regulatorom jakosti svjetla.
U interesu zaštite vašeg zdravlja izbjegavajte dugo gledanje u LED svjetleće diode!
Ukoliko rasvjetno tijelo svijetli kompaktnim svjetlosnim izvorom, uzeti u obzir sljedeće informacije:
Kompaktna svjetiljka nije prikladna za rad sa senzorom pokretanja odnosno regulatorom jačine svjetlosti.
Često uključivanje i isključivanje zagrijanog izvora svjetlosti smanjuje njegovu trajnost ili može dovesti trenutno do kvara izvora svjetlosti
Kod zamjene izvora svjetlosti nemojte ga držati tako da okrećete cijevi jer ona može puknuti.
Pozor! Odmah zamijenite izvor svjetlosti ukoliko primijetite znakove koji ukazuju na oštećenje (treperenje, svjetlost zelene, narančaste boje , dim itd.)
Reciklaža otpada
Simbol za odvojeno prikupljanje otpada znači da se proizvod mora prikupiti odvojeno, odnosno, ne može se staviti u isti spremnik s općim otpadom. Korišteni proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i sastojke koji mogu zagaditi okoliš i posljedično ugroziti ljudsko zdravlje i život. Ne može ga se odložiti kao nerazvrstani komunalni otpad.

Ne bacajte lampu u kućni otpad
Interesirajte se kod lokalne institucije za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.
Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)
Uvoznik Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

SL - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO!

V intereu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštujte svarilne napise.
Pred montiranjem, obratovanjem ali popravkom dani tokovni krog treba je sprostiti napetosti. Smotrno je izklopiti mali avtomat, ki zavaruje dani tokovni krog, ali če ne veste, kasteri je ta, tedaj malo prekinjalo tokomera.
Fiksna svetilka
Izdelek je enakomerno primeren za notranjo in zunanjo uporabo.
Montiranje in stavljenje svetilke v obrat sme izvrševati le strokovnjak!
Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost
Pri montiranju svetilke pazite da ne poškodujte električnega kabela.
Razdalja osvetlenega predmeta ne sme biti manjša od žarnice, kot podatek okoli grla
Znamka najmanjše oddaljitve od razsvetljavnih predmetov (v meterih)

V primeru spremembe prvič odklopite svetilko iz omrežne napetosti (izvlecite vtičnico), in čakajte, da se žarnica razhladi. Spremembo žarnic opravite po priloženi sliki. Halogen žarnic ne dotikati z rokami, pri njihovem prijemanju in montiranju uporabite mehko cunjo ali žepni prtiček iz papirja
Pojasnilo besede
UP=navzgor
WALL MOUNT ONLY=more se instalirati samo na steno
THIS SIDE UP=ta-le stran navzgor
Barvna zaznamovanja vod so naslednja:črna ali rjava (L) = fazni vod, modra (N) = neutralni vod, in v primeru svetilke z zaščito pred dotikom: zelena-rumena = zaščitni vod
Za izdelek se uporabi le-ta vir svetlobe, ki je navajen na deklaracijski plošči ali okoli okvira-grla, oziroma ki je največje sile.
Če svetilka deluje na LED vir svetlobe, upoštevajte naslednje informacije:
Svetilka ni namenjena za regulacijo senčenja.
LED izvor svetlobe - prosimo ne strmite v svetilke dalj časa.
Če svetilka deluje na kompaktni vir svetlobe, upoštevajte naslednje informacije:
Ni priporočljivo uporabljati varčnih izvorov svetlobe z regulatorjem jakosti svetlobe, tipalom gibanja ali časovnim odklopnikom, ker lahko te naprave poškodujejo izvor svetlobe .
Izogibajte se pogostemu preklapljanju vročih fluorescenčnih sijalk. To lahko skrajša življenjsko dobo ali povzroči nenadno napako.
Pri zamenjavi izvora svetlobe nikoli ne vrtite fluorescenčne cevi temveč plastično ohišje.
Pozor! Takoj zamenjajte izvor svetlobe, ko opazite motnje v delovanju (utripanje, zeleno oranžno iskrenje ali vonj dima)
Ponovna uporaba odpadkah
Simbol za ločeno zbiranje odpadkov pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno, torej ga ni mogoče odlagati v isti zabojnik s komunalnimi odpadki. Uporabljeni izdelek lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko onesnažujejo okolje in posledično ogrožajo zdravje in življenje ljudi. Ni ga mogoče odlagati med nesortirane komunalne odpadke.

Ne metati svetilko v gospodarski odpadek
Informirajte se pri mestnom inštitutu za obdelavo odpadkah v interesjo obdelave odpadkah v sklado z varstvom okolja
Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost
Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropsikim predpisom (EN 60598)
Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Država izvora: Kitajska

BG - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО.

В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставете в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение.
Преди монтирането, пускането в действие или ремонт, захранването трябва да бъде изключено. Разумно е да се прекъсне захранването от автоматичния предпазител или ако не знаем кой е точният, да изключим захранването от главния прекъсвач на електромерното табло.
Неподвижно (фиксирано) осветително тяло.
Продуктът е предназначен и за външно и за вътрешно ползване.
Монтирането и настройването се извършва само от специалист!
Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване.
При монтирането на осветителното тяло, обърнете внимание на това, да не нараните електрически кабел.
Разстоянието между осветения предмет и крушката не може да бъде по малко от писаната на нея стойност
знакът (в метър) на най-малкото разстояние от осветлените предм

При смяна на крушките, първо изключете захранването (издърпнете щепсела от розетката) и изчакайте крушката да изстине. Смяната на крушката извършете според приложената схема. Не докосвайте с ръцете си халогенните крушки. При хващането им, използвайте мека текстилна кърпа, или хартиена кърпа за нос.
Обяснение на думите
UP=на горе
WALL MOUNT ONLY=монтира се само на стената
THIS SIDE UP=тази страна да се постави отгоре
Цвета на проводниците: черен или кафяв (L) = фазов проводник, син (N) = нулев проводник, и при защитно осветително тяло I. : зелено-жълт = защитен проводник.
Към продукта да се използва само такъв тип и силен светлинен извор, на който техническите параметри (максимална мощност) отговарят на дадените от нас в таблицата и означените на обковата –стойности!
Якщо лампа функціоную з LED джерелом світла, то візьміть до уваги наступну інформацію:
Лампата не е предвидена за димър/регулатор на силата на светлината
LED-източник на светлина. Моля, когато е включено, не се взирай в светлината за дълго време
Якщо лампа функціоную з компактним джерелом світла, то візьміть до уваги наступну інформацію:
Не използвайте с димер, със сензор за движение, или таймер, защото може да повредите източника на светлина.
Избягвайте често включване и изключване на загрятото тяло. Това може да съкрати живота на тялото, или да причини други вреди.
Когато сменяте лампата, никога не въртете тръбата/цевта. Винаги въртете пластмасовото покритие/основа.
Внимание! Незабавно заменете лампата, ако забележите някакви признаци на повреда (присвяткване, зелена, оранжева ярка светлина, или поява на мирис, или дим)
Оползотворяване на отпадъци
Символът за разделно събиране на отпадъци означава, че продуктът трябва да се събира разделно, т.е. не може да се постави в един и същи контейнер с битовите отпадъци. Използваният продукт може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които могат да замърсят околната среда и съответно да застрашат човешкото здраве и живот. Той не може да се изхвърля като несортиран битов отпадък.

Не изхвърлете лампата между домакинските отпадъци
Попитайте местния институт по стопанисване на отпадъци за използване на отпадъците според принципа - защита на околната среда
Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване.
Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).
Вносител: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Място на произход: Китай

ET - LUGEGE VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT.

Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle joonised tootel, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja ärge eirake hoiatusi.
Enne valgusti paigaldamist, kasutamist või remontimist lülitage vastava vooluringi pinge välja. Lülitage välja vastava vooluringi kaitselüliti või, kui te ei tea, milline see on, lülitage välja peakaitsme lüliti.
Fikseeritud valgusti.
Toode sobib nii sise- kui väliskasutuseks.
Valgusti tohib paigaldada ja töökorda seada ainult kvalifitseeritud elektrik!
Tootja ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mittestandardsest ühendamisest või kasutamisest.
Jälgige, et te valgusti paigaldamisel juhtmeid ei kahjustaks.
Kaugus lambi ja valgustatava objekti vahel ei tohi olla väiksem kui pesade lähedal näidatud andmetes kirjas.
Sümbol, mis tähistab lühimat vahemaad (meetrites) valgustatavate objektideni.

Lambi vahetamiks lülitage kõigepealt vool välja (tõmmake toitepistik välja) ja oodake, kuni lamp jahtub. Vahetage lambid, nagu on näidatud lisatud joonisel. Ärge puudutage halogeenlampe palja käega, hoidke ja vahetage neid pehme riidelapiga.
KUI ON ASJAKOHASED, JÄRGIGE VALGUSTI PAIGALDAMISEL JÄRGMISI JUHISEID.
ÜLES
AINULT SEINALE PAIGALDUS
SEE KÜLG ÜLES
Juhtmete ühendamise värvikoodid on järgmised: must või pruun (L) = faasijuhe, sinine (N) = nulljuhe ja I-klassi elektrilöögikaitsega valgusti puhul: roheline-kollane = maandusjuhe.
Tootes saab kasutada ainult andmeplaadil ja sokli ümber näidatud võimsusega ja tüüpi lampe.
Juhul kui kasutate lambikorpust koos LED-pirniga, võtke arvesse järgnevat informatsiooni:
Lamp ei ole hämardatav.
Ärge vaadake pikalt LED-lambi valgusvihku!
Kui valgusti töötab kompaktlambiga, pange tähele järgmist.
Säästulampi ei ole soovitatav kasutada hämardi, liikumisanduri või taimeriga, sest need võivad lampi kahjustada.
Vältige sooja valgustoru sagedast lülitamist. See võib lühendada kasutusiga või põhjustada ootamatu rikke.
Lambi vahetamisel ärge väänake kunagi valgustoru. Keerake lampi alati plastkorpusest.
Tähelepanu! Kui märkate mis tahes rikke tunnuseid (vilkuvaid, rohelisi või oranže sähvatusi või suitsu või imelikku lõhna), vahetage lamp kohe välja.
Jäätmekäitlus
Jäätmete eraldi kokku kogumise sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata ära koos olmejäätmetega, vaid see tuleb viia selleks ettenähtud kogumispunkti. See on vajalik, kuna toode võib sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis võivad keskkonda saastada ning selle tulemusel inimeste tervist ja elu ohustada. Toodet ei või visata kasutuselt kõrvaldamisel ära koos sorteerimata olmejäätmetega.

Ärge visake lampi olmejäätmete hulka.
Keskkonnanasõbraliku jäätmekäitluse kohta küsige kohalikust omavalitsusest.
Tootja ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mittestandardsest ühendamisest või kasutamisest.
Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598)
Importija: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Päritolumaa: Hiina

FI - VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET.

Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempää käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevassa kilvessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat.
Ennen asennusta, käyttöönottoa tai korjaamista kyseessä oleva piiri on vapautettava jännitteestä. On aiheellista sammuttaa kyseessä olevan piirin turvakatkaisin tai, jos et tiedä mikä piiri se on, sammuta mittarin turvakatkaisin.
Kiinteä valaisin.
Tuote sopii sisä- ja ulkokäyttöön.
Valaisimen saa asentaa ja ottaa käyttöön vain sähköasentaja!
Valmistaja ei ota mitään vastuuta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista.
Varo, ettet vahingoita sähköjohtimia valaisimen asentaessa.
Valaistetun esineen ja lampun välisen etäisyyden on oltava vähintään sen pitkä, mikä lukee hylsyn lähellä.
Valaistetun esineen ja lampun välinen pienin etäisyys (metrissä)

Siinä tapauksessa, jos lamput ovat vaihdettava, pitää ensin vapauttaa valaisimen jännitteestä (katkaise kosketintulppa) ja odottaa, kunnes lamppu jäähtyy. Vaihda lamput kuvien mukaan. Älä kosketa halogeenilamppuja paljain käsin, käytä pehmeää liinaa tai paperista nenäliinaa koskettamiseen ja asentamiseen.
SELITYKSET:
"UP": ylöspäin
"WALL MOUNT ONLY": vain senälle asennettuna
"THIS SIDE UP": tämä osa ylöspäin
Johdon värikoodit: musta tai ruskea (L) = vaihe, sininen (N) = nolla ja sähkölaitteiden tiiviyden I. luokan tapauksessa keltavihreä = suojamaa
Laitteessa voi käyttää vain sellaisia valonlähteitä, joiden teho ja tyyppi on sama, kuin se, joka on mainittu valaisimen tietokylvyssä ja hylsyjen lähellä!
Jos valaisin toimii energiansäästölampun kanssa, ota huomioon seuraavat tiedot:
Valaisinta ei voi käyttää himmennyskytkimen kanssa.
Oman terveytesi kannalta älä katso pitkään päällä olevia LED-lamppuja.
Jos valaisin toimii energiansäästölampun kanssa, ota huomioon seuraavat tiedot:
Energiansäästölamppu ei sovi käytettäväksi ajastimen, liiketunnistimen ja himmennyskytkimen kanssa.
Vältä lämpimän valonlähteen sammuttamista ja sytyttämistä, koska se voi olennaisesti lyhentää sen käyttöikää tai aiheuttaa valolähteen välitöntä toimintahäiriötä.
Kun vaihdat valonlähdettä älä koskaan kierrä sitä päästä ottaen, koska näin se voi mennä rikki.
Huomio! Vaihda lamppu heti, jos huomaat vikojen merkkejä (välkkyminen, vihreä tai oranssi kaari, savua, jne.).
Jätekäsittely
Erillisen jätteenkeräyksen merkki tarkoittaa, että jäte on kerättävä erikseen, eikä sitä saa laittaa samaan astiaan yhdyskuntajätteen kanssa. Käytetty tuote saattaa vaarantaa ihmisen terveyden ja hengen sekä saastuttaa ympäristöä, koska se saattaa sisältää vaarallisia aineita, seoksia tai komponentteja. Sitä ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana.

Älä heitä lamppua kotitalousjätteeseen.
Kysy paikalliselta jätelaitokselta tai jätelautakunnalta, miten jätteitä voi käsitellä luonnonystävällisesti.
Valmistaja ei ota mitään vastuuta väärästä asentamisesta tai väärästä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista.
Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)
Maahantuoja: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Alkuperä: Kiina

LT - ŠVIESTUVO NAUDOJIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS!

Norint užtikrinti saugumą, sumontuokite ir eksploatuokite šviestuvą pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsižvelkite į perspėjimus.
Prieš montuodami, paleisdami ar remontuodami šviestuvą, įsitikinkite, kad grandinėje nebūtų įtampos. Rekomenduojame išjungti saugiklį, kontroliuojantį reikiamą grandinę arba, jei nežinote kuris tai saugiklis, tada išjunkite suvartojimo skaitiklio saugiklius.
Pritvirtintas šviestuvas.
Produktas yra tinkamas naudoti patalpose ir lauke.
Šviestuvą sumontuoti ir pradėti eksploatuoti privalo tik kvalifikuotas elektrikas!
Gamintojas nebus atsakingas už atsitiktinius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylančius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo.
Įsitikinkite, kad montuojant šviestuvą, nepažeistumėte jokių elektros kabelių.
Atstumas nuo elektros lemputės ir apšviečiamojo objekto negali būti mažesnis nei nurodyta ant korpuso.
Trumpiausiojo atstumo (metrais) simbolis nuo apšviečiamųjų objektų.

Keičiant elektros lemputes, pirma atlaisvinkite šviestuvo įtempimą (ištraukinė maitinimo tinklo kištuką ir palaukite, kol elektros lemputė atvės. Pakeiskite elektros lemputes, kaip parodyta paveikslėlyje. Nelieskite savo rankomis halogeninių lempučių, naudokite minkštą medžiagą ar audinį ir padėkite juos į vietą.
JEI NURODYTA, MONTUOJANT ŠVIESTUVĄ PRAŠOME LAIKYTIS PATEIKTŲ INSTRUKCIJŲ
AUKŠTYN
MONTUOJAMAS TIK ANT SIENOS
ŠI PUSĖ AUKŠTYN
Laidų spalvos kodai yra šie: juodas ar rudas (L) = fazės laidas, mėlynas (N) = neutralus laidas, o šviestuvo elektros iškrovos apsaugos klasė I: žalia-geltona=apsauginis laidas
Šiam produktui naudoti tik šviesos šaltinį, kuris veiktų maksimaliai ir jo tipas nurodytas techninių parametrų lentelėje ar ant patrono.
Jei lempos korpusas eksploatuojamas su LED šviesos šaltiniu, prašome atsižvelgti į šią informaciją:
Lempa nėra skirta šviesos temdytuvui.
LED šviesos šaltinis, prašome ilgai nežiūrėti į šviesos šaltinį!
Jei šviesos korpusas eksploatuojamas su kompaktiniu šviesos šaltiniu, įvertinkite šią informaciją:
Nerekomenduojama naudoti šviesos šaltinio iš sutaupytos elektros energijos kartu su temdytuvu, judesio davikliu ar laikmačiu, nes ši įranga gali pažeisti šviesos šaltinį.
Venkite dažnai įjungti šilumos vamzdelių. Tai gali sumažinti eksploatavimo trukmę arba sukelti staigų gedimą.
Keičiant šviesos šaltinį, niekada nesukite vamzdelių. Visada sukite laikydami už plastmasinio korpuso.
Dėmesio! Nedelsiant pakeiskite šviesos šaltinį, jei pastebimi gedimai (mirksėjimas, žalia, oranžinė šviesa, kibirkščiavimas ar užuodžiami dūmai).
Atliekų šalinimas
Atskiro atliekų surinkimo simbolis reiškia, kad produktas turi būti surenkamas atskirai, t. y. jo negalima išmesti į tą patį konteinerį akrtu su komunalinėmis atliekomis. Panaudotame gaminyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių, kurios gali užteršti aplinką ir dėl to kelti pavojų žmonių sveikatai ir gyvybei. Jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

Nešalinkite lempos su buitinėmis atliekomis.
Kreipkitės į bendruomenės ar savivaldybės institucijas, kad produktas būtų šalinimas aplinkai saugiu būdu.
Gamintojas nebus atsakingas už atsitiktinius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylančius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo.
Mūsų produktai kiekvienu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)
Importuotojas: „Rábalux" Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Kilmės vieta: Kinija

LV - GAISMEKĻU LIETOŠANAS INSTRUKCIJA!

Drošības apsvērumu dēļ gaismekļa montāža un ekspluatācija ir jāveic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiet šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta datu plāksnītes un instrukcijās, un ņemiet vērā brīdinājumus.
Pirms gaismekļa montāžas, ekspluatācijas vai labošanas attiecīgā elektriskā ķēde ir jāatvieno no sprieguma avota. Var izslēgt arī attiecīgās elektriskās ķēdes drošinātāju, vai, ja nezināt, kurš ir drošinātājs,atslēgt patēriņa skaitītāja drošinātājus.
Fiksēts gaismeklis
Produkts ir piemērots lietošanai gan telpās, gan ārpus telpām.
Gaismekļa uzstādīšanu un palaišanu ekspluatācijā drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis!
Ražotājs neuzņemas atbildību par nejaušiem bojājumiem vai negadījumiem, kas radušies nestandarta savienojumu un lietošanas rezultātā.
Uzmanieties, lai gaismekļa uzstādīšanas laikā netiktu sabojāti elektriskie vadi.
Attālums starp spuldzi un apgaismoto priekšmetu nedrīkst būt mazāks par attālumu, kas norādīts korpusu tuvumā.
Simbols, kas apzīmē īsāko attālumu (metros) no apgaismotajiem objektiem.

Nomainot spuldzes, vispirms atvienojiet gaismekli no strāvas avota (izvelciet strāvas vada kontaktdakšu) un nogaidiet, līdz spuldze ir atdzisusi. Nomainiet spuldzes, kā parādīts pievienotajā attēlā. Nepieskarieties ar rokām pie halogēnajām spuldzēm; tās turiet un ievietojiet paredzētajā vietā, izmantojiet mīkstu drāniņu vai salveti.
JA NORĀDĪTS, LŪDZU, IEVĒROJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS, UZSTĀDOT GAISMEKLI.
UZ AUGŠU
UZSTĀDĪŠANAI TIKAI PIE SIENAS
AR ŠO PUSI UZ AUGŠU
Vadu krāsu kodi ir šādi: melns vai brūns (L) = fāzes vads, zils (N) = neitrālais vads, un, ja gaismeklim ir I triecienaizsardzības klase: zaļdzeltens = aizsargvads.
Šim produktam var izmantot tikai tādas maksimālās jaudas un tipa gaismas avotu, kāds ir norādīts uz datu plāksnītes un kontaktrozetes tuvumā.
Ja gaismas ķermenis tiek darbināts ar LED gaismas avotu, lūdzu, ņemiet vērā šādu informāciju:
Lampai nav paredzēts pārslēgs gaismas regulēšanai.
LED gaismas avots — lūdzu, ilgi neskatieties gaismā!
Ja lampas korpusā ir ievietots kompakts gaismas avots, ņemiet vērā tālāk norādīto informāciju.
Nav ieteicams izmantot energoefektīvu gaismas avotu ar gaismas regulatoru, kustību sensoru vai taimeri, jo šīs ierīces var sabojāt gaismas avotu.
Izvairieties no biežas sasilušu elektronu lampu ieslēgšanas un izslēgšanas. Tas var saīsināt to kalpošanas laiku vai izraisīt pēkšņu atteici.
Nomainot gaismas avotu, nekad to neieskrūvējiet, turot aiz elektronu lampām. Vienmēr grieziet, turot aiz plastmasas korpusa.
Uzmanību! Nekavējoties nomainiet gaismas avotu, ja pamanāt kaut kādas nepareizas darbības pazīmes (mirgošanu, zaļu vai oranžu dzirksteļojošu gaismu vai dūmu smaku).
Atkritumu utilizācija
Dalīto atkritumu savākšanas simbols nozīmē, ka prece ir jāsavāc atsevišķi, t.i., to nevar ievietot vienā konteinerā ar sadzīves atkritumiem. Izmantotais produkts var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas var piesārņot vidi un līdz ar to apdraudēt cilvēku veselību un dzīvību. To nevar izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus.

Neizmetiet lampu mājsaimniecības atkritumos.
Vērsieties savā kopienā vai pilsētas pārvaldē, lai uzzinātu par atbilstošu, videi draudzīgu atkritumu utilizāciju.
Ražotājs neuzņemas atbildību par nejaušiem bojājumiem vai negadījumiem, kas radušies nestandarta savienojumu un lietošanas rezultātā.
Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)
Importētājs: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Izcelsmes valsts: Ķīna

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНИКА И УХОДУ ЗА НИМ!

В интересах собственной безопасности просим устанавливать и подключать светильник в соответствии с инструкцией. Сохраните инструкцию. Ознакомьтесь со схемами, приведёнными на самом светильнике, на его информационном щитке и в инструкции по использованию. Примите к сведению предупреждающие надписи.
Перед установкой, подключением или ремонтом светильника обесточьте данную электрическую цепь. Следует выключить предохранитель данной электрической цепи или, если вы не знаете, к которой электроцепи относится данная розетка, выключите предохранитель счётчика.
Стационарный светильник.
Светильник предназначен для использования в помещении и на открытом воздухе.
Установку и подключение светильника может выполнять только специалист!
Производитель не несёт ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за неквалифицированного подключения или неправильного использования.
При монтаже осветительного прибора следите за тем, чтобы не повредить электрический кабель.
Расстояние от лампы до освещаемого предмета не может быть меньше, чем то, которое указано вблизи патрона.
Наименьшее расстояние до освещаемого предмета (в метрах)

При необходимости замены источника света отключите светильник от сети (вытяните из розетки штепсельную вилку) и дождитесь, пока лампа остынет. Замену ламп производите в соответствии с прилагаемой схемой. Не прикасайтесь руками к галогеновым лампам, для того, чтобы их брать в руки и вставлять в гнездо, используйте мягкую тряпку или носовой платок.
ПРИ МОНТАЖЕ СВЕТИЛЬНИКА ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ НА СЛЕДУЮЩИЕ НАДПИСИ:
UP : вверх
WALL MOUNT ONLY: может быть установлено только на стену
THIS SIDE UP: верхняя часть
Цветовая кодировка жил: чёрный или коричневый цвет (L) = фаза, синий (N) = ноль, и, в случае светильника, относящегося к I классу защиты, жёлто-зелёный = земля.
Используйте только такие источники света, мощность и тип которых соответствуют указанному на щитке и вблизи патронов!
В том случае, если светильник работает со светодиодной лампой, вам нужно иметь в виду следующую информацию:
Светильник не предназначен для использования с регулятором мощности света.
В интересах сохранения здоровья не смотрите долго на горящие светодиоды.
В том случае, если светильник работает с компактной люминесцентной трубкой, вам нужно иметь в виду следующую информацию:
Источник света в виде компактной люминесцентной трубки не подходит для использования с таймером, датчиком движени или регулятором мощности света.
Выключение и включение горячего источника света существенно снижает срок службы источника света, а также может привести к тому, что он сразу сломается.
При замене источника света выкручивайте его из патрона не за головку лампы, так как она может сломаться. Держите её за пластмассовый цоколь.
Внимание! В том случае, если вы заметили признаки нарушения работы источника света (вибрация, зелёный или оранжевый оттенок, дым и т.п.), немедленно замените его!
Уничтожение отходов
Символ раздельного сбора отходов означает, что изделие необходимо утилизировать отдельно, т. е. его запрещается помещать в один контейнер с бытовыми отходами. Отработавшее изделие может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые могут загрязнять окружающую среду и в связи с этим представлять угрозу здоровью и жизни человека. Изделие запрещается утилизировать как несортируемые бытовые отходы.

Не выкидывайте лампу вместе с бытовыми отходами.
Узнайте у местной организации, занимающейся вывозом отходов, как можно утилизировать такие отходы.
Производитель не несёт ответственности за возможные несчастные случаи или ущерб, произошедшие из-за неквалифицированного подключения или неправильного использования.
Наша продукция во всех случаях соответствует требованиям европейских нормативных документов. (EN 60598)
Импортер: «Рабалюкс Зрт», Кёртефа у. 5, Дьёр, 9027, Венгрия. Страна производства: Китай.

MK - УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА ЗА ИНСТАЛАЦИЈА НА СВЕТИЛКА!

Од безбедносни причини, вградете ја и користете ја светилката според упатството за употреба. Сочувајте го ова упатство. Разгледајте ги цртежите на производот, декларацијата на производот и упатството и земете ги предвид текстовите за предупредување.
Пред вградувањето, користењето или поправката на светилката, струјното коло не смее да биде под напон. Треба да го исклучите прекинувачот на струјното коло или доколку не можете да го препознаете прекинувачот, тогаш исклучете ги прекинувачите на мерачот на потрошувачката.
Фиксна светилка
Производот е наменет за внатрешна и надворешна употреба.
Само квалификуван електричар може да ја инсталира светилката!
Производителот не е одговорен за случајно оштетување или за несреќи настанати како резултат на нестандардно инсталирање и употреба.
Внимавајте да не ги оштетите електричните кабли при инсталацијата на светилката.
Растојанието помеѓу сијалицата и осветлениот предмет не смее да биде помало од наведените податоци на кутијата.
Симбол за најкратко растојание (во метри) од осветлените предмети

Во случај на заменување на сијалиците прво олабавете ја светилката (исклучете го мрежниот кабел) и почекајте да се олади сијалицата. Заменете ги сијалиците како што е прикажано на сликата. Не допирајте ги халогените сијалици со раце, употребете мека крпа или марамче да ги придржите и наместите.
ДОКОЛКУ Е ТАКА НАЗНАЧЕНО, ВЕ МОЛИМЕ СЛЕДЕТЕ ГИ СЛЕДНИВЕ УПАТСТВА ПРИ ИНСТАЛИРАЊЕ НА СВЕТИЛКАТА
НАГОРЕ
ИНСТАЛАЦИЈА САМО НА ЅИД
ОВАА СТРАНА НАГОРЕ
Ознаките во боја на кабелот се следниве: црна и кафеава (L) = фазен спроводник, сина (N) = неутрален спроводник и во случај на заштита од електричен шок при инсталација класа I: зелено-жолта = заштитен спроводник
Може да се користи само сијалица со максимален век на траење и од тип наведен на декларацијата на производот и на прекинувачот.
Ако во ламбата е вградена ЛЕД светилка, земете ги предвид следниве информации:
Светилката не е направена за прекинувач со потенциометар
Светлечка диода, немојте да гледате во светилката долго време!
Доколку светилката работи со компактна сијалица, внимавајте на следниве информации:
Не се препорачува користење на штедлива сијалица со прекинувач со потенциометар, сензор за движење или тајмер, бидејќи оваа опрема може да ја оштети светилката.
Избегнувајте често вклучување на топлинските цевки. Со тоа може да се намали животниот век или да се предизвика ненадеен дефект.
При заменување на сијалицата никогаш не вртете ги цевките. Секогаш вртете го пластичниот дел.
Внимание! Веднаш сменете ја сијалицата доколку видите знаци на дефект (светкање, зелено, портокалово светкање или ако намирисате чад)
Фрлање на отпадот
Симболот за одделно собирање отпад значи дека производот мора да се собира одделно, односно не може да се стави во ист сад со комуналниот отпад. Употребениот производ може да содржи опасни материи, мешавини и компоненти кои можат да ја загадат животната средина и следствено да го загрозат здравјето и животот на луѓето. Не може да се отстранува како несортиран комунален отпад.

Не фрлајте ја светилката со куќниот отпад.
Консултирајте се со заедницата или градската општина во врска со соодветно еколошко место за фрлање на отпадот.
Производителот не е одговорен за случајно оштетување или за несреќи настанати како резултат на нестандардно инсталирање и употреба.
Нашите производи се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598)
Увозник: Рабалукс ДОО. H-9027 Ѓер, Кортефа бр. 5. Место на потекло: Кина

SQ - UDHËZIME PËRDORIMI DHE FUNKSIONIMI PËR PAJISJEN NDRIÇUESE.

Për sigurinë tuaj, montojeni dhe vendoseni pajisjen ndriçuese në punë duke u bazuar tek udhëzimet. Identifikoni skicat në produkt, në etiketën e të dhënave të produktit dhe në udhëzimet dhe merrni në konsideratë tekstet paralajmëruese.
Përpara montimit, vënies në punë ose riparimit të pajisjes ndriçuese qarku në fjalë duhet të shkëputet nga tensioni. Është e përshtatshme që të fikni çelësin që siguron qarkun në fjalë ose nëse nuk e dini se cili është çelësi, fikni çelësat e matësit të konsumit.
Pajisje ndriçuese e fiksuar
Produkti është i përshtatshëm si për përdorim të brendshëm, ashtu edhe të jashtëm.
Pajisja ndriçuese duhet të montohet dhe vihet në punë vetëm nga një inxhinier elektrik i kualifikuar!
Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtimet e rastësishme apo aksidentet që rrjedhin nga lidhja apo përdorimi jo-standard.
Sigurohuni që të mos dëmtoni ndonjë kabëll elektrik kur të jeni duke montuar pajisjen ndriçuese.
Distanca midis poçit dhe objektit që ndriçohet nuk mund të jetë më pak se të dhënat e treguara në afërsi të dhomëzave.
Simboli i distancës më të vogël (në metra) nga objektet e ndriçuara.

Në rastin e zëvendësimit të poçave, më parë shkëputeni nga tensioni pajisjen ndriçuese (hiqni spinën e rrjetit) dhe prisni derisa poçi të ftohet. Zëvendësoni poçat siç tregohet në figurën bashkëngjitur. Mos i prekni me duar poçat halogjenë, përdorni një copë të butë apo pëlhurë të hollë për t'i mbajtur dhe për t'i vendosur në vend.
NËSE TREGOHET,JU LUTEMI NDIQNI UDHËZIMET NË VIJIM KUR TË INSTALONI PAJISJEN NDRIÇUESE.
SIPËR
VETËM PËR MONTIM NË MUR
KJO ANË SIPËR
Kodet e ngjyrave të telit janë si në vijim: i zi ose kaf (L) = përcjellësi i fazës, blu (N) = përcjellësi neutro, dhe në rastin e një pajisjeje ndriçuese të klasit I të mbrojtjes ndaj goditjes elektrike: i gjelbër-i verdhë =përcjellës mbrojtës
Vetëm një burim drite me performancë maksimale dhe e llojit të treguar në etiketën e të dhënave dhe rreth prizës mund të përdoren për produktin.
Nëse trupi i dritës përdoret me një burim drite LED, merrni në konsideratë informacionin në vijim:
Llamba nuk është e projektuar për errësues
Burim drite LED, ju lutemi mos i shikoni ngultas dritat për një kohë të gjatë!
Nëse trupi i dritës vihet në punë me një burim drite kompakt, ju lutemi merrni në konsideratë informacionin në vijim:
Nuk rekomandohet që të përdoret burimi i dritës që kursen energjinë me errësues, sensor lëvizjeje apo kohëmatës sepse ingranazhet mund të dëmtojnë burimin e dritës.
Shmagni ndryshimin e shpeshtë të tubave të ngohtë. Kjo mund të shkurtojë jetën e pajisjes apo të shkaktojë defekt të papritur.
Kur të zëvendësoni burimin e dritës mos e rrotulloni kurrë nëpërmjet tubave. Gjithmonë rrotullojeni nëpërmjet mbajtëses plastike.
Kujdes! Ndryshoni menjëherë burimin e dritës nëse vini re ndonjë shenjë keqfunksionimi (shkëlqim të beftë, ngjyrë të gjelbër, ngjyrë portokalli apo nuhatni erë tymi)
Hedhja e mbetjeve
Simboli për hedhjen e mbeturinave ndaras do të thotë se produkti duhet të hidhet veçmas, pra nuk mund të hidhet në të njëjtin kontejner me mbeturinat komunale. Produkti i përdorur mund të përmbajë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që mund të ndotin ambientin dhe si pasojë të rrezikojnë shëndetin dhe jetën e njeriut. Nuk mund të hidhet si mbeturina komunale të paklasifikuara.

Mos e hidhni llambën me mbeturinat shtëpiake.
Pyesni komunitetin ose bashkinë për hedhje të përshtatshme në mbrojtje të mjedisit.
Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtimet e rastësishme apo aksidentet që rrjedhin nga lidhja apo përdorimi jo-standard.
Produktet tona janë në përputhje me standardet europiane relative në çdo rast (EN 60598)
Importuesi: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Vendi i origjinës: Kina

BE - ІНСТРУКЦЫІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ ДЛЯ СВЯЦІЛЬНІ!

Для вашай бяспекі зманціруйце свяцільню і ўвядзіце яе ў дзеянне з дапамогай гэтых інструкцый. Захавайце гэтыя інструкцыі. Знайдзіце малюнкі на прадукце, на пашпартнай таблічцы прадукту і ў інструкцыях, і адзначце для сябе папераджальныя тэксты.
Перад мантажом, увядзеннем у эксплуатацыю або рамонтам свяцільні патрэбны электрычны ланцуг мусіць быць адключаны ад электрычнасці. Патрабуецца адключыць засцерагальнік неабходнага ланцуга або, калі вы не ведаеце, які гэта засцерагальнік, адключыць засцерагальнікі вымяральніка спажывання.
Замацаваная свяцільня.
Гэты прадукт можна выкарыстоўваць як у памяшканні, так і на вуліцы.
Свяцільня можа мантавацца і ўводзіцца ў эксплуатацыю толькі кваліфікаваным электрыкам!
Вытворца не нясе адказнасці за выпадковыя пашкоджанні або няшчасныя выпадкі, што адываюцца праз нестандартнае падлучэнне і выкарыстанне.
Упэўніцеся, што падчас мантавання свяцільні вы не пашкодзілі электрычныя правады.
Адлегласць паміж лямпачкай і аб'ектам, што асвятляецца, не павінна быць меншай за пададзеную для электраразетак.
Сімвал найкарацейшай адлегласці (у метрах) ад аб'ектаў, што асвятляюцца

У выпадку замены лямпачак перш адключыце свяцільню ад электрасеткі (выньце вілку з электраразеткі) і пачакайце пакуль лямпачка не астыне. Замяніце лямпачкі, як гэта паказана на малюнку, што прыкладаецца. Не кранайцеся рукамі галагенавых лямпачак, каб трымаць іх і ўстаўляць у патрон, карыстайцеся для гэтага мяккай анучкай.
КАЛІ ЎКАЗАНА, КАРЫСТАЙЦЕСЯ НАСТУПНЫМІ ІНСТРУКЦЫЯМІ ПРЫ ЎСТАЛЯВАННІ СВЯЦІЛЬНІ
УВЕРХ
ТОЛЬКІ НАСТЕННЫ МАНТАЖ

Manual 581

ГЭТЫМ БОКАМ УВЕРХ
Калярныя кошы правядзі наступныя: чорны або карычневы (L) = фазавы провад, блакітны (N) = нейтральны провад, а ў выпадку асвятляльнай арматуры клас абароны ад ударных нагрузак I: зялёна-жоўты = заземляльны провад
Толькі крышчыць святла з максімальнай выдайнасцю і тагу пашу, што пазначана на пашпартнай табліцы і калі электрарадыёты, можа выкарыстоўвацца ў прадукце.
Калі лямпа працце са святлодыёдзнай лямпічкай, звярніце ўвагу на наступную інфармацыю:
Лямпа не прызначана для карыстання з рухамі ўзрастання асвятлення
Святлодыёдная крышчыць святла, не гнуцце на не працціні час!
Калі вы карыстаецеся кампактнай лямпічкай, звярніце ўвагу на наступнае:
Не рэкамендуецца карыстанне электрарадыёты лямпічкай з рухамі ўзрастання моцы святла, сэнсарам руху або тайвэрам, бо гэтыя прылады могуць пашкодзіць лямпічку.
Пазбягайце частага ўключэння лямпісцэнтнага дзеці ідзіцца святла. Гэта можа зніжаць тэрмін іх працы ва ўмовах пастаянных адключэнняў.
Замяняйце лямпічку, нішто не кружце тэрмін. Зберагайце святла, ужываюся за пластыкавы кажух.
Увага! Неадпаведна замяніце лямпічку, убяжыўшы любы з прыкінаку навіўнасці дэфекту (мігацтне, зіблёна, яражаньня дзі, пых пальнага)
Ўчытэлізацыя
Знак раздзельнага збору адходаў азначае, што прадукт трэба збіраць асобна, г.зн. што яго нельга змяшчаць у адзін кантэйнер з гарадскімі адходамі. Прадукт, які выкарыстоўваецца, можа ўтрымліваць небяспечныя рэчывы, сумесі і кампаненты, якія могуць забруджваць навакольнае асяроддзе і, адпаведна, награжаць здароўю і жыцьцю чалавека. Яго нельга ўчытэлізаваць як несартаванага гарадзкога адхода.

Не выкідайце лямпу разам з бытавымі адходамі.
Зварэшце за мясцовых улад па інфармацыю аб належнай утылізацыі адходаў без шкоды навакольнаму асяроддзю.
Вытворца не нясе адказнасці за выкідаемыя пашкоджаныя або нашчасныя выпадкі, што адбываюцца праз нестандартнае падлучэнне і выкарыстанне.
Нашая прадукцыя адпавядае патрэбнам еўрапейскім стандартам у кожным выпадку (EN 60598)
Імпарцёр: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Кёртеўа u. 5. Месца паходжання: Кітай

DA - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR!
For din sikkerhed, skal du montere og sette lysarmatur i drift, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag hånde for anvisninger.
Inden montering, idriftsættelse eller reparation af lysarmatur, skal kredsløbets spænding aflastes. Det anbefales at skubke den afbryder der sikrer det relevante kredsløb, eller hvis du ikke er klar over hvilken en der er afbryderen, skal du skubke hovedmålerens afbryder.
Fast lysarmatur.
Produktet egner sig både til indendørs og udendørs brug.
Lysarmaturet må kun monteres og sættes i drift af en kvalificeret elektriker!
Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse.
Sørg for ikke at beskadige nogen elektriske kabler når du monterer lysarmatur.
Afstanden mellem pæren og den oplyste genstand må ikke være mindre end det dataene, som er angivet i nærheden af huset.
Symbolet for den korteste afstand (i meter) fra de oplyste genstande

Hvis pærerne skal udskiftes, skal du først udlåse armaturets spænding (træk stikket ud), og vent indtil pæren er kølet af. Udskift pærerne som vist i figuren. Halogenpærerne må ikke berøres med hænden, da skal bruge en blød klud eller papirhåndklæde til at sette dem på plads igen.
HVIS DET ER ANGIVET, BEDES DU FØLGE INSTRUKTIONERNE NÅR DU INSTALLERER ARMATURET
OP
KUN V:EGMONTERING
DENNE SIDE SKAL VENDE OPAD
Ledningens farvekoder er følgende: sort eller brun (L) = faseledere, blå (N) = neutral leder og i tilfælde af et lysarmatur med stødbeskyttelsesklasse I: grøn-gul=beskyttelsesleder
Kun en lyskilde med maksimal ydelse og af den type, der er angivet på typeskildet og omkring stikket kan anvendes til produktet.
Hvis lysoergaet betjenes med en LED-lyskilde, bedes du overvejes følgende oplysninger:
Lampen er ikke beregnet som en lysdæmper
LED lyskilde, du bedes undgå at stirre på lamper i længere tid!
Hvis belysningsenheden betjenes med en kompact lyskilde, bedes du tage hensyn til følgende oplysninger:
Det anbefales ikke at bruge en energibesparende lyskilde med en lysdæmper, bevægelsessensor eller timer, da dette udstyr kan beskadige lyskilden.
Undgå hyppig udslukning af varmerørene. Det kan reducere levetiden eller forårsage pludselig svigt.
Bortskaffelse af affald
Symbolet for separat affaldsindsamling betyder, at produktet skal afhentes separat, det vil sige, at det ikke kan leegges i samme beholder med husholdningsmæssigt affald. Det anvendte produkt indeholder farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kan forurene miljøet og som følge heraf, bringe mennesekers sundhed og liv i fare. Det kan ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald.

Lampen må ikke smides i husholdningsaffaldet.
Kontakt din kommune eller byfirmaet for hensigtsmæssigt bortskaffelse af miljøvenligt affald.
Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse.
Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)
Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kértеła u. 5. Oprindelsesstеd: Kina

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ!
Για την ασφάλειά σας, τοποθετήστε και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε τα σχεδιογράμματα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τις προειδοποιητικές κλίσεις.
Πριν από την τοποθέτηση, θέση σε λειτουργία ή επισκευή του φωτιστικού θέστε εκτός τάσης το συγκεκριμένο κύκλωμα. Συζήτιο είναι να απενεργοποιήσετε τον μικροαυτόματο που ασφαλίζει το κύκλωμα ή, εάν δεν γνωρίζετε ποιος είναι ο μικροαυτόματος, τους μικροαυτόματους του μετρητή.
Σταθερό φωτιστικό.
Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση σε εσωτερικό και εξωτερικό χώρο.
Η τοποθέτηση και θέση σε λειτουργία του φωτιστικού πρέπει να γίνεται από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο!
Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση.
Κατά την τοποθέτηση του φωτιστικού βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλείτε ζημιά στα ηλεκτρικά καλώδια.
Η απόσταση μεταξύ φωτιζόμενου αντικειμένου από τον λαμπτήρα δεν μπορεί να είναι μικρότερη από την τιμή που αναγράφεται δίπλα στην υποδοχή.
Σύμβολο της ελάχιστης απόστασης (σε μέτρα) από τα φωτιζόμενα αντικείμενα.

Κατά την αντικατάσταση των λαμπτήρων αποσυνδέστε πρώτα το φωτιστικό από την ηλεκτρική παροχή (βγάζοντας το βύσμα από την πρίζα) και περιμένετε να κρυώσει ο λαμπτήρας. Αντικαταστήστε τους λαμπτήρες, όπως φαίνεται στο συνημμένο διάγραμμα. Μην αγγίζετε τους λαμπτήρες πλαγίνου με γυμνό χέρι, χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί ή μια χαρτοπετσέτα για να τους σκύσετε.
ΕΠΙΣΗΜΙΣΗ ΟΡΙΝ:
ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΠΑΝΩ
ΜΟΝΟ ΕΠΙΠΟΙΧΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ
ΑΥΤΗ ΤΗ ΠΛΕΥΡΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΠΑΝΩ
Οι κωδικοί χρωμάτων των καλωδίων είναι οι εξής: μαύρο ή καφέ (L) = καλώδιο φάσης, μπλε (N) = ουδέτερο καλώδιο και, προκειμένου για φωτιστικό με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας, κλάση I: πράσινο-κίτρινο = καλώδιο προστασίας
Μόνο μια πηγή φωτισμού της μέγιστης απόδοσης και του τύπου που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και δίπλα στην υποδοχή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το προϊόν.
Όταν το φωτιστικό λειτουργεί με πηγή φωτισμού LED, παρακαλούμε να λαμβάνετε υπόψη τις εξής πληροφορίες:
Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για dimmer
Πηγή φωτισμού LED, μην την κοιτάτε πολλή ώρα!
Όταν το φωτιστικό λειτουργεί με συμπαγή πηγή φωτισμού, θα πρέπει να έχετε υπόψη τις εξής πληροφορίες:
Δεν συνιστάται η χρήση της πηγής φωτισμού εξακολουθήσης ενάρκειας με νύξεις, συγκλειστή κινήσεων ή χρονοδιακόπτη, επειδή τα εξαρτήματα αυτά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην πηγή φωτισμού.
Αποφεύγετε το συχνό σκοτάδι και σβήσιμο των λαμπτήρων φωτισμού. Μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής ή να προκαλέσει απότομη αστοχία.
Όταν αλλάζετε λάμπα, μην τη σηκώνετε πάνω από τον σωλήνα. Θα τη σηβάλετε πάνω από τη σκόνη και θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της.
Προσοχή! Αλλάξτε αμέσως την πηγή φωτισμού μόλις αντιληφθείτε σημάδια διαλειτουργίας (τρεμόπαιγμα, πράσινο ή πορτοκαλί επινθηρισμό, οσμή καπνού)
Ανάκτηση αδρανούντων
Το σύμβολο για τη χωριστή συλλογή απορριμμάτων σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά, δηλαδή δε μπορεί να τοποθετηθεί στον ίδιο κάδο με τα οικιακά - θεμιστικά απορρίμματα. Το χρησιμοποιούμενο προϊόν ενδέχεται να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον και κατά συνέπεια να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και ζωή. Δεν μπορεί να απορριφθεί ως μη διαχωρισμένα δημοτικά απορρίμματα.

Μην πετάτε το φωτιστικό στα οικιακά απορρίμματα.
Ρωτήστε τον δήμο ή την κοινότητά σας για τον φιλικό στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.
Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση.
Τα προϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση.
Εισαγωγέας: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kértеła u. 5. Τόπος Προέλευσης: Κίνα

KA - სანათი არმატურის გამოყენების და ექსპლუატაციის წესები.
თქვენი უსაფრთხოებისდან გამომდინარე სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციაში შეყვანა უნდა მოხდეს ინსტრუქციების შესაბამისად. მფასრულეთი ეს ინსტრუქციები. ინოოეთი ნახარები პროდუქტზე, პროდუქტის ძირითადი მონაცემების ფირფიტაზე და ინსტრუქციებში და გათვალისწინებული ეს ინსტრუქციები.
სანათი არმატურის დამონტაჟებამდე, ექსპლუატაციაში ჩართვამდე ან შეკეთებამდე ნინ შუბასანის ელექტრონ წყვეტა ბოჭსნსანი ძაბვა. სასოფლოვთა გამოშრთავეულის გამოთვლა, მაგრამ თუ არ იცით, რომელია გამოშრთავეული, ისეთი მეშინძველეანი გამოშრთეთ სამოშმბარეული ბუნძრთველი.
ფიქსირებული სანათი არმატურა.
პროდუქტის გამოყენება შეიძლება როგორც შიგნით, ასევე გარეთ.
სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციაში მიყვანა უნდა განახორციელოს მხოლოდ კვალიფიცირებულ ელექტრიკოსმა!
წმენმინეთელი ან ინნეგა პასუხისმგებელი შეეთნეგეთი ფარნიანესანი და ავარიებზე, რომელიც გამოწვეულია არასტანდარტული შეერთების ან გამოყენების შედეგად.
არ ფაიზნანთი ელექტრონ სადენები სანათი არმატურის დამონტაჟებისას.
მანძილი ნათურასა და განათებულ საგანს შორის არ უნდა იყოს იმ მონაცემებზე ნაკლები, რომელიც მითითებულია კორპუსის მახლობლად.
განათებულთა საგნებიან უმოკლესი მანძილის (მეტრებში) სიმბოლოდ.

ნათურის გამოცვლისას, პირველი ოფეში მოხსენნთი ლამპის არმატურა ძაბვიდან (გამოსართეთ ქსელის შტეფსელი) და დაელოდეთ ნათურის გაგრილებას. მეფეველეთ ნათურები, როგორც ეს ილუსტრაციაზეა ნაჩვენები. ხელებით ნე შეეხებთ ნათურებისა ხალოგენის ნათურის, გამოიყენეთ ჩაბნილი ნაჭარი ან ქაღალდი ისინი ისევ ადგილზე.
თუ მითითებულია, შესაბამოვთი შეეხეთ ინსტრუქციები სანათი არმატურის ფიცრებისას
ზედაი
მხოლოდ კედელზე დამაგრებული
ეს ნაწილი ზედაი
სადენის ფერის კოდები შემდეგი სახისაა: შავი ან ყავისფერი (L)=ფაზის სადენები, ლურჯი (N)=ნეიტრალური სადენი და (კლასის) დაბრტყელებული დაცვის მქონე სანათებში: მწვანე-ეფიფერადიანი დამაბა სადენი;
პროდუქტისათვის გამოიყენეთ მხოლოდ მაქსიმალური ზრნმობიანობის, აგრეთვე მინაკეცმია ფურცელზე და როზეტის გარშემო მითითებული ტიპის სინათლის წყარო.
თუ განათების კონტროლი მოუმატებიანი მოქვეთიანური განათების წყაროთი, გთათვალისწინეთ შემდეგი ინფორმაცია:
ლამპა ამ ანთის ფაქტორებელებელი ბეგრეტანებელი
ფიფიფიერი სინათლის წყარო, ნო შეეხედავთ სინათლეს ფიფი ხნით!
თუ სინათლის კონტროლი მოუმატა მოქმედიანი მოქმედიანი კონტროლერი, გთათვალისწინეთ შემდეგი ინფორმაცია:
არ ანაც რეკომენდირებელი სინათლის ინტენსივობის წყაროს რეგულირებას, მოძრაობის სენსორთან ან ტაიმერთან გამოყენება, რადგან ამ მოწყობილობებს შეუძლიათ სინათლის წყაროს დაზიანება.
თავი აარიდეთ ფიფი ფიფეის ხშირ ჩართვას. ამან შეიძლება შეამციროს საკუმულიატორი ნაწარმოთა და გამოიწვიოს ფაქტიური ფიფეიდან
სინათლის წყაროს გამოცვლისას, ჩახრაწნისას ხელი არ მოკიეთოთ ნათურის, არამედ პლაპმასის კონტუსს.
ფაფეიფენელი ნეგეგალეთ სინათლის წყაროა, თუ აღმოაჩენთ ნაფეფენს, მწვანე, სტადიოლოფერი ნაპენფენები ან სუფთა ფა ვეკმეთ)
ნარჩენების გაგარაგება
ნარჩენების ფალეკ ნეგალეთ სიმბოლოო ნიშნავს, რომ პროდუქტი ფალეკ უნდა შეგროვდეს, ანუ ის არ შეიძლება მოთავსდეს ერთ ეკონ ეკონტენერში მონეიტანალოთ ნარჩენებთან ერთად. გამოყენებული პროდუქტი შეიძლება შეიცავდეს საშიშ ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებმა შეიძლება დაანაბინძურონ გარემო და, შესაბამისად, საფრთხე შეუქმნან ადამიანის ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. არ შეიძლება მისი გადაგზავნა, როგორც დაუფარავნებული ნარჩენი.

ლამპა ამ ანთ ფალეკ ნეგალეთ.
თხოვეთ თქვენს სანიაღვლოებას ან ქალაქის გარეთ-მეგაბრეკონ სანთი გასაგარაგა.
წმენმინეთელი არ ინეგა პასუხისმგებელი შეეთნეგეთი ფარნიანესანი და ავარიებზე, რომელიც გამოწვეულია არასტანდარტული შეერთების ან გამოყენების შედეგად.
ითთოოეთი ნეგეგალი ნეგეგალეთ ნეგეგალეთ ნეგეგალეთ